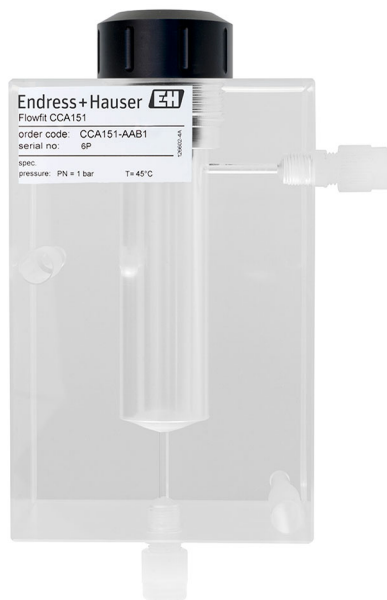


# Information technique

## Flowfit CCA151

Chambre de passage pour les capteurs de désinfection CCS5xD



Chambre de passage simple pour la mesure de désinfection dans l'eau potable et l'eau de process

### Domaine d'application

- Eau potable
- Utilités dans toutes les industries
- Applications avec de faibles volumes d'échantillon

### Principaux avantages

- Adaptée à tous les processus de désinfection sans compensation de pH - dioxyde de chlore et autres
- Ne requiert qu'un faible débit d'échantillon : au moins 5 l/h (1.32 gal/h)
- Un nouveau membre dans la famille des chambres de passage : même forme que la CCA250 et interchangeable avec celle-ci

## Principe de fonctionnement et construction du système

### Mode de fonctionnement

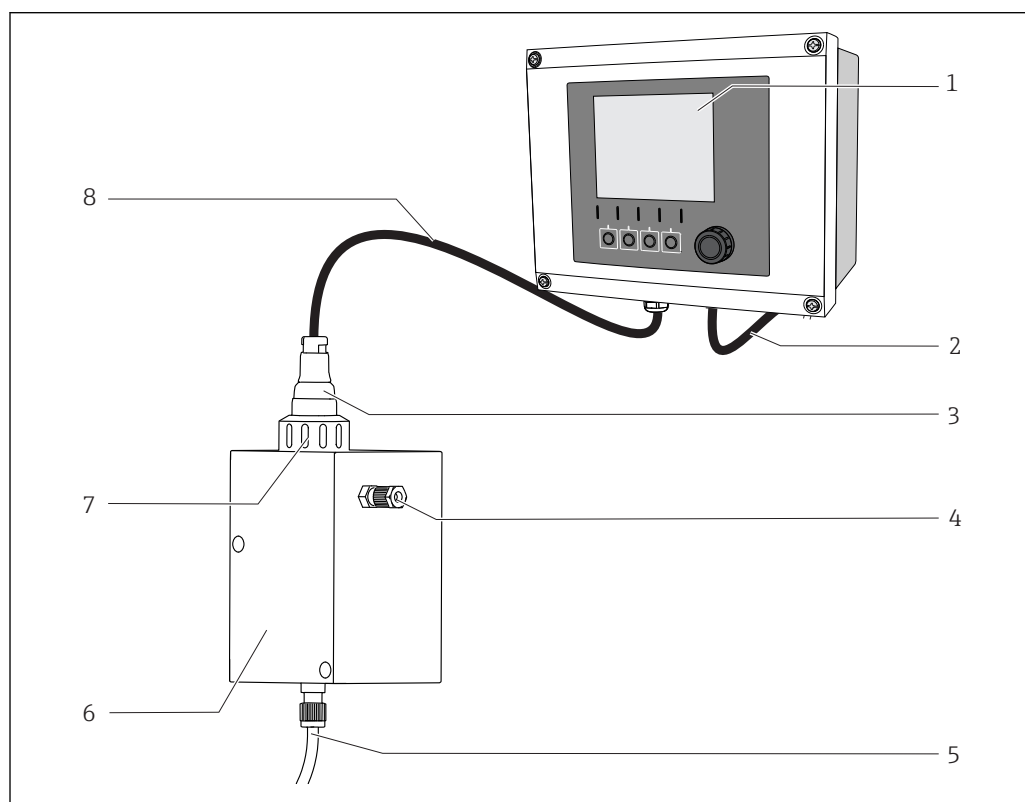
Vous pouvez réaliser des mesures de dioxyde de chlore fiables à l'aide de capteurs adaptés avec la chambre de passage OCCA151. Vous pouvez démonter, nettoyer, stériliser ou étalonner/ajuster les capteurs sans interrompre le process.

La sonde peut être montée dans une cuve ou sur une conduite.

### Ensemble de mesure

L'ensemble de mesure complet comprend :

- Capteur de désinfection OCCS50D (à membrane, Ø25 mm) avec adaptateur correspondant
- Chambre de passage OCCA151
- Câble de mesure OYK10
- Transmetteur, par ex. OCM44x



A0034241

1 Exemple d'un ensemble de mesure

- 1 Transmetteur OCM44x
- 2 Câble d'alimentation pour transmetteur
- 3 Capteur de désinfection OCCS5xD (à membrane, Ø25 mm), par ex. OCCS50D
- 4 Sortie de la chambre de passage OCCA151
- 5 Entrée de la chambre de passage OCCA151
- 6 Chambre de passage OCCA151
- 7 Ecrou-raccord pour installer le capteur OCCS50D dans la chambre de passage OCCA151
- 8 Câble de mesure OYK10

## Montage

### Position de montage

La chambre de passage est conçue pour être installée sur des platines, des parois ou des surfaces planes. Des raccords G 1/8" et un connecteur de tuyau avec diamètre extérieur de 6 mm et diamètre intérieur de 4 mm sont prévus à cet effet.

La chambre de passage est conçue pour être installée verticalement.



Le capteur utilisé peut induire des restrictions pour la position de montage.

### Instructions de montage

#### AVERTISSEMENT

**Risque de blessure causée par la haute pression, la température élevée ou par la substance chimique si le produit de process s'échappe.**

- ▶ Portez des gants, des lunettes et des vêtements de protection.
- ▶ Ne montez la chambre de passage que sur une cuve ou une conduite vide et sans pression.



Avant de procéder au montage, vérifiez que le joint de bride est correctement placé entre les brides.

1. Montez la chambre de passage sur une surface verticale .
2. Raccordez-la à la cuve ou à la conduite à l'aide du raccord process.

#### Mode bypass

Pour que l'écoulement se fasse à travers la chambre de passage avec un bypass, la pression p1 doit être supérieure à la pression p2.

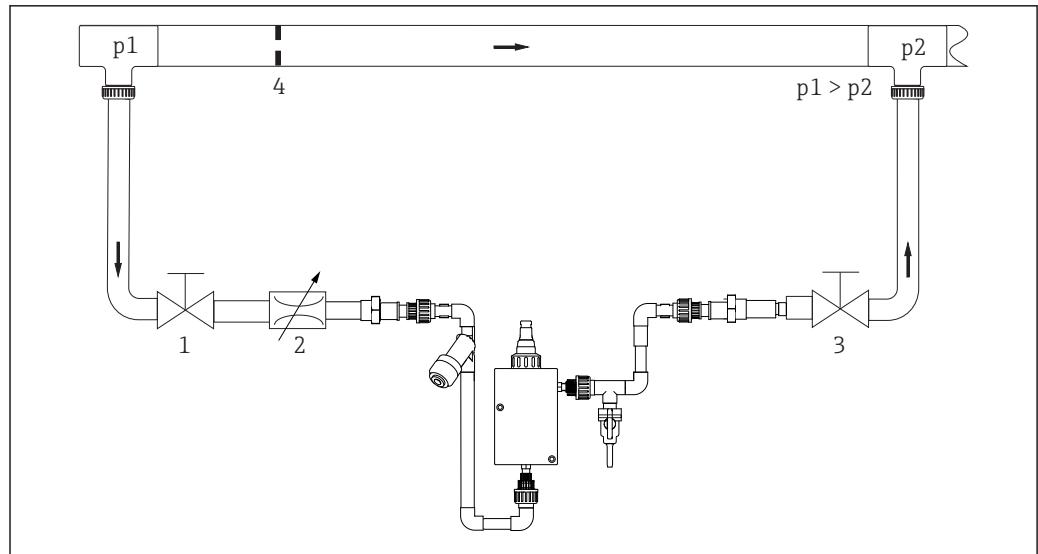
Cela nécessite l'installation d'un diaphragme ou d'une soupape d'étranglement dans la conduite principale.



p1 ne doit pas dépasser la pression de process autorisée pour la chambre de passage de 4 bar (58 psi).

Lorsque le capteur est installé, les spécifications de pression du capteur doivent également être respectées.

1. Montez la chambre de passage à la verticale.
2. Raccordez le produit à l'aide de raccords vendus dans le commerce. Selon les exigences, utilisez des produits d'étanchéité usuels, par ex. adhésif de filetage compatible PMMA, ruban Teflon ou joint torique en FKM.
3. Il est préférable d'installer la chambre de passage dans le bypass plutôt que directement dans la conduite de process. La conduite de dérivation peut être bloquée sans interrompre le process (une vanne d'arrêt est nécessaire en amont et en aval). Cela permet, par exemple, de nettoyer le capteur sans perturber le process.
4. Installez un collecteur d'impuretés (filtre) avec une largeur de maille de 500 µm en amont de la chambre de passage. Si vous utilisez un réducteur de pression, celui-ci comprend en général un collecteur d'impuretés.
5. Réglez la valeur de débit en amont de la chambre de passage, par ex. en installant un régulateur de débit.
6. Installez un robinet DN5-8 en aval de la sortie de la chambre de passage pour pouvoir prélever des échantillons pour une mesure de référence selon la méthode DPD.



A0034259

2 Exemple de raccordement avec un bypass et un diaphragme dans la conduite principale

- 1 Vanne d'arrêt (fournie par le client)
- 2 Réducteur de pression (à  $p1 > 4 \text{ bar (58 psi)}$ ) (fourni par le client)
- 3 Vanne d'arrêt (fournie par le client)
- 4 Diaphragme dans la conduite de process (fourni par le client)

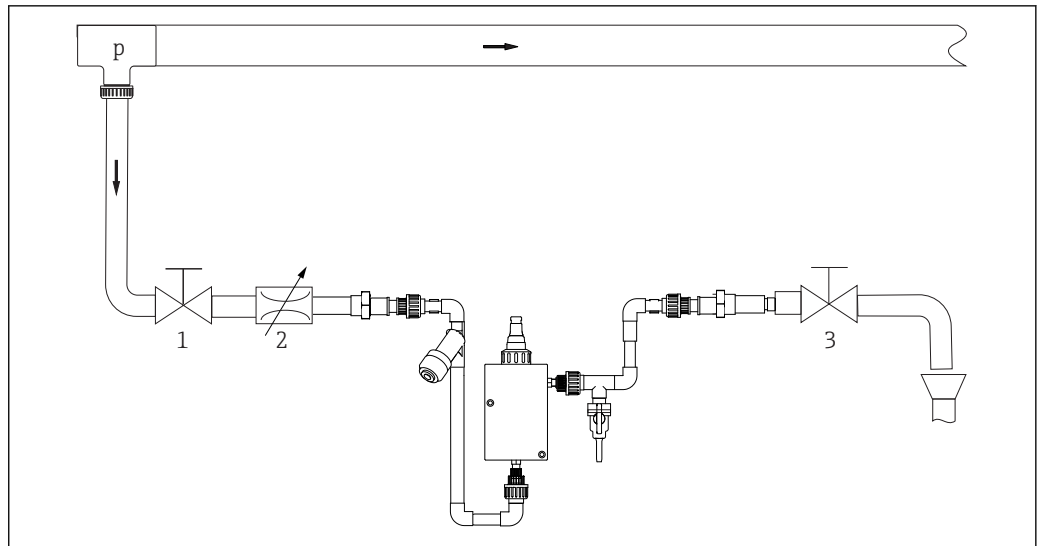
### Mode écoulement ouvert

**i**  $p$  ne doit pas dépasser la pression de process autorisée pour la chambre de passage de 4 bar (58 psi).

Lorsque le capteur est installé, les spécifications de pression du capteur doivent également être respectées.

Si la pression du produit est supérieure à 4 bar (58 psi), il faut utiliser un réducteur de pression.

1. Montez la chambre de passage à la verticale.
2. Raccordez le produit à l'aide de raccords vendus dans le commerce. Selon les exigences, utilisez des produits d'étanchéité usuels, par ex. adhésif de filetage compatible PMMA, ruban Teflon ou joint torique en FKM.
3. Il est préférable d'installer la chambre de passage dans le bypass plutôt que directement dans la conduite de process. La conduite de dérivation peut être bloquée sans interrompre le process (une vanne d'arrêt est nécessaire en amont et en aval). Cela permet, par exemple, de nettoyer le capteur sans perturber le process.
4. Installez un collecteur d'impuretés (filtre) avec une largeur de maille de 500  $\mu\text{m}$  en amont de la chambre de passage. Si vous utilisez un réducteur de pression, celui-ci comprend en général un collecteur d'impuretés.
5. Réglez la valeur de débit en amont de la chambre de passage, par ex. en installant un régulateur de débit.
6. Installez un robinet DN5-8 en aval de la sortie de la chambre de passage pour pouvoir prélever des échantillons pour une mesure de référence selon la méthode DPD.



3 Exemple de raccordement avec écoulement ouvert

- 1 Vanne d'arrêt (fournie par le client)
- 2 Réducteur de pression (à  $p > 4$  bar (58 psi)) (fourni par le client)
- 3 Vanne d'arrêt (fournie par le client)

## Environnement

Température ambiante -20 à +60 °C (-4 à 140 °F)

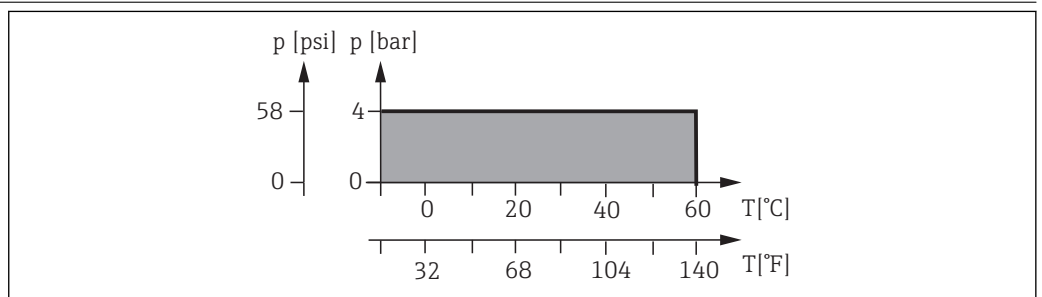
Température de stockage -20 à +60 °C (-4 à 140 °F)

## Process

Gamme de température de process 0 à 60 °C (32 à 140 °F), non congelable

Gamme de pression de process 0 à 4 bar (0 à 58 psi) relative

Courbe de charge pression/ température



4 Courbe pression/température

Raccords process

G1/8"

Spécification du tuyau :

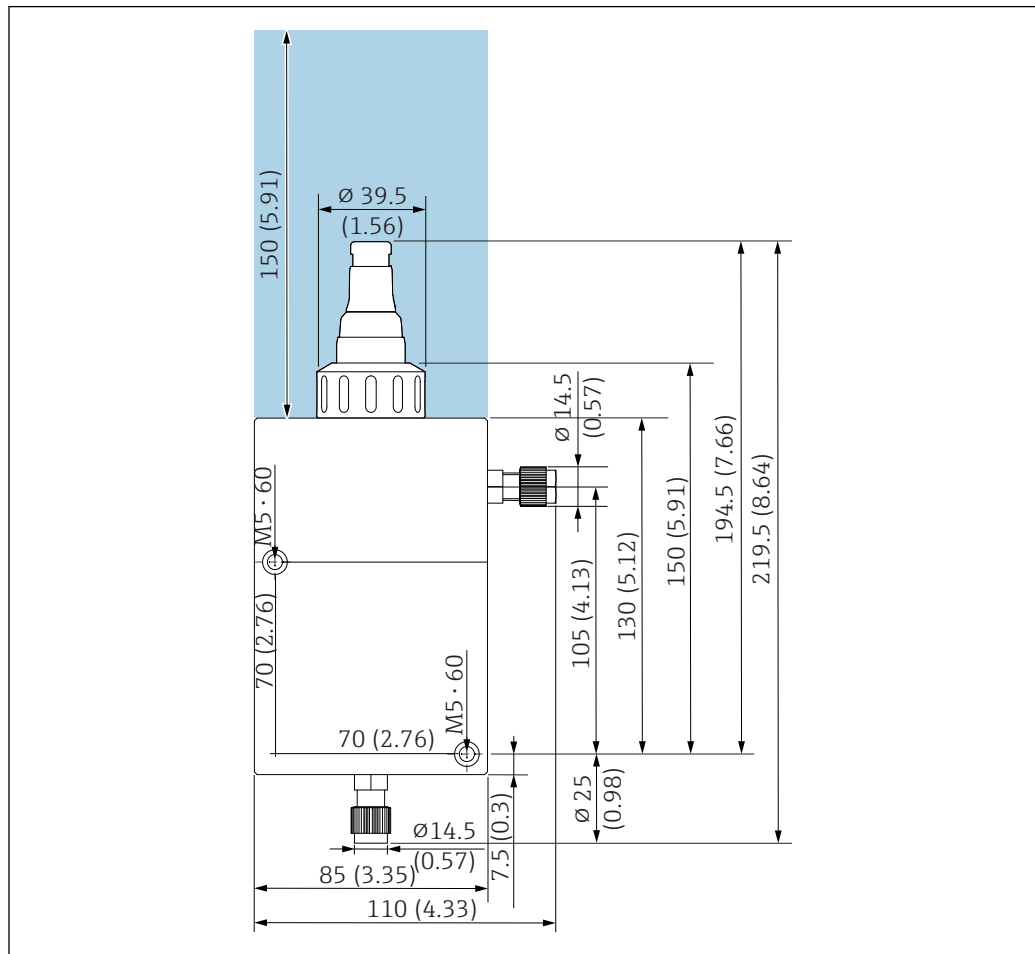
Diamètre extérieur 6 mm, diamètre intérieur 4 mm

Débit

Reste stable pour un minimum de 5 l/h (1.32 gal/hr) en cas d'utilisation de capteurs de désinfection de 25 mm (0.98 in) avec profondeur d'immersion d'env. 77 mm (3.03 in)

## Construction mécanique

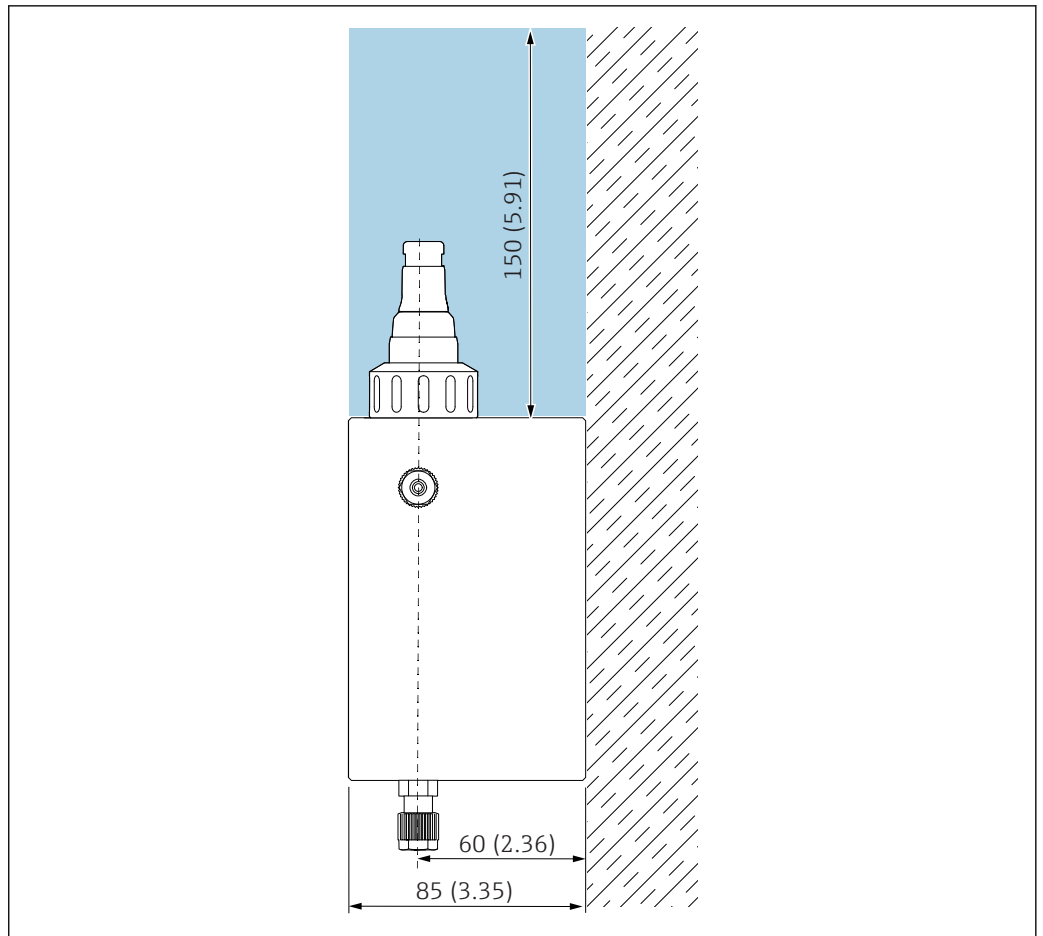
### Dimensions



A0034258

5 Vue de face

Pour permettre le démontage du capteur et pour le fonctionnement avec des câbles de données Memosens, l'espacement nécessaire pour le montage est 150 mm (5.91 in).



A0034398

6 Vue de côté

Pour permettre le démontage du capteur et pour le fonctionnement avec des câbles de données Memosens, l'espacement nécessaire pour le montage est 150 mm (5.91 in).

**Poids** 1,077 kg (2.37 lbs)

**Matériaux**

En contact avec le produit	
Chambre de passage :	PMMA
Joints :	PVDF
Bouchon aveugle :	PVC, FKM

## Certificats et agréments

### RL 2014/34/EU (ATEX)

La sonde n'entre pas dans le cadre de cette directive. Toutefois, si les conditions pour une utilisation sûre sont respectées, elle peut être utilisée en zone explosive.

### RL 2014/68/EU DESP

La chambre de passage a été fabriquée conformément à l'Article 3, paragraphe 3, de la Directive des équipements sous pression 97/23/EC conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie.

## Informations à fournir à la commande

---

### Contenu de la livraison

La livraison comprend :

- Sonde dans la version commandée
- Manuel de mise en service

### Accessoires

- ▶ Contacter votre agence Endress+Hauser.

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---